

Naciones Unidas ASAMBLEA GENERAL

VIGESIMO SEGUNDO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



SEGUNDA COMISION, 1153a.
SESION

Miércoles 22 de noviembre de 1967,
a las 15.20 horas

NUEVA YORK

SUMARIO

	Página
<i>Tema 45 del programa:</i>	
<i>Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas: informe del Director Ejecutivo (continuación)</i>	249
<i>Tema 39 del programa:</i>	
<i>Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial: informe de la Junta de Desarrollo Industrial (continuación).</i>	251

Presidente: Sr. Jorge Pablo FERNANDINI
(Perú).

TEMA 45 DEL PROGRAMA

Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas: informe del Director Ejecutivo (continuación) (A/6703, cap. XIV, secc. II, A/6875, A/6888, A/C.2/L.977)

1. El Sr. ASANTE (Ghana) felicita al Sr. d'Arboussier por la valiosa tarea que ha realizado como Director Ejecutivo del Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas (UNITAR) durante los años difíciles de organización del Instituto. Resulta halagüeño saber que ha de sucederle otro africano distinguido, el Jefe Adebo.

2. La delegación de Ghana ha tomado nota con satisfacción del programa de investigación bosquejado en el capítulo III del informe del Director Ejecutivo (A/6875) y siente particular interés por tres proyectos. En primer lugar, comprende que el UNITAR enfrentará muchas dificultades al realizar su estudio comparativo de las medidas adoptadas contra la discriminación racial, pero lamenta que no se haya de estudiar ningún país africano del Sur. En segundo lugar, piensa que la terminación con éxito del estudio sobre la falta de proteínas, al que no se le asigna toda la importancia que tiene, facilitará la solución de muchos problemas económicos y sociales. En tercer lugar, expresa su gratitud al UNITAR por haber tomado la iniciativa de estudiar la migración internacional de profesionales de los países en desarrollo a los desarrollados, fenómeno que está obstaculizando el progreso económico y social del mundo en desarrollo. Cabe esperar que ese proyecto conduzca a la adopción de medidas apropiadas; el éxodo intelectual podría, en efecto, frenarse si los países desarrollados estuvieran dispuestos a tomar las providencias necesarias.

3. La delegación de Ghana acoge con beneplácito los planes de descentralización de las actividades de formación que se describen en el párrafo 66 del

informe. Asimismo, desea subrayar la importancia de formar personal de categoría intermedia y subalterna, porque muchos funcionarios de los países en desarrollo han comprobado que no pueden hacer uso pleno de los valiosos conocimientos obtenidos en los programas avanzados de formación debido al apoyo insuficiente del personal de los niveles inferiores. Por lo tanto, acoge complacida las propuestas relacionadas con programas regionales de formación básica para funcionarios principiantes y subalternos mencionados en el párrafo 68 del informe. La delegación de Ghana desearía también que hubiese más programas para los funcionarios administrativos encargados de aplicar las resoluciones, los planes y los proyectos de las Naciones Unidas en sus propios países. Por lo demás, ha tomado nota de los progresos realizados en relación con las becas Adlai E. Stevenson y espera que se pongan otras becas a disposición del UNITAR.

4. Finalmente, la delegación de Ghana indica que apoyará el proyecto de resolución A/C.2/L.977.

5. El Sr. AMIRMOKRI (Irán) observa que el UNITAR ha realizado progresos notables en el curso de una existencia relativamente breve. En materia de formación, ha prestado servicios valiosos a la causa del desarrollo en aquellos sectores en los cuales resulta más necesaria la asistencia internacional. Los programas de formación para funcionarios del servicio exterior y los seminarios sobre técnicas y procedimientos de asistencia técnica son especialmente útiles para los países en desarrollo. En términos generales, debe estimularse la descentralización de las actividades de formación, pues reduce el costo por candidato y facilita así la posibilidad de formar a mayor número de personas.

6. Con respecto a la investigación, a la delegación del Irán le complace observar la importancia que se asigna a la investigación sobre la eficacia de las actividades de las Naciones Unidas, al par que la prioridad otorgada a las necesidades de los países en desarrollo. Proyectos como los relacionados con la condición y los problemas de los Estados y territorios muy pequeños, la transmisión de la tecnología de empresa a empresa y los nuevos métodos y técnicas de formación revisten evidentemente gran interés para los países en desarrollo, lo mismo que el proyecto relacionado con el éxodo intelectual, al cual su país atribuye gran importancia. El proyecto sobre el uso que hacen la prensa, la radio y la televisión de la información relativa a las Naciones Unidas y a sus problemas es también muy interesante.

7. El Gobierno del Irán apoya firmemente las actividades del UNITAR y le está sumamente agrade-

cido al Sr. d'Arboussier por su constructivo aporte al éxito del Instituto.

8. Finalmente, la delegación del Irán manifiesta que apoya el proyecto de resolución A/C.2/L.977 y desea que se le añada a la lista de copatrocinadores.

9. El Sr. ANANICHEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que su delegación se siente satisfecha de los progresos hechos por el UNITAR, tanto en materia de formación como de investigación. El Instituto debe dedicar aún mayor atención a lo que la delegación de la Unión Soviética considera una de sus tareas principales, a saber, las actividades que han de facilitar la solución de los problemas económicos y técnicos que enfrentan las Naciones Unidas y sus Estados Miembros. A tal fin, es menester que coopere con todos los países, cualesquiera sean sus sistemas económicos y sociales y su grado de desarrollo. La Unión Soviética se halla dispuesta a colaborar en la ejecución de los programas del UNITAR y considerará favorablemente las solicitudes de servicios de expertos. El UNITAR tiene que establecer relaciones estrechas con los institutos de investigación de los países desarrollados y de los países en desarrollo, porque los primeros han adquirido mucha experiencia valiosa y los segundos conocen bien las necesidades de sus países. El UNITAR debe también cooperar estrechamente con otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y con otras secciones de la Secretaría de las Naciones Unidas. Tal vez fuese conveniente que el Consejo Económico y Social disfrutara de cierta jurisdicción sobre el UNITAR a fin de evitar duplicaciones y la ejecución de proyectos innecesarios.

10. La delegación de la Unión Soviética no tiene objeciones fundamentales que formular al programa de trabajo enunciado en el informe del Director Ejecutivo (A/6875). Los proyectos de investigación tales como los relacionados con la transmisión de la tecnología de empresa y con el éxodo intelectual son de interés para los países desarrollados y para los países en desarrollo. El proyecto sobre el uso que hacen la prensa, la radio y la televisión de la información relativa a las Naciones Unidas y a sus problemas debe concentrarse en la calidad de la información que difunden las propias Naciones Unidas, la cual con frecuencia carece de objetividad. Por ejemplo, el número de noviembre de 1967 de la ONU-Crónica Mensual contiene una relación del debate general celebrado en la Segunda Comisión en la que no se recogen las opiniones expresadas por los representantes de los países socialistas. La delegación de la Unión Soviética abriga ciertas dudas acerca de la necesidad de algunos proyectos de investigación, tal como el estudio sobre la experiencia de las Naciones Unidas en materia de plebiscitos y elecciones.

11. En el 43º período de sesiones del Consejo Económico y Social, la delegación de la Unión Soviética mencionó tres temas que, a su juicio, debían incluirse en el programa del UNITAR: la diversificación de la economía y la estrategia del desarrollo industrial; el uso de métodos y modelos matemáticos en la preparación de programas de desarrollo económico y en la elección de opciones para la distribución de la producción y la realización de balances intersec-

torales; y el uso de la pequeña industria en el proceso de desarrollo económico^{1/}. Sería también provechoso que el UNITAR estudiara la evaluación de las necesidades de mano de obra y los métodos de formación de especialistas necesarios para el desarrollo industrial de los países en desarrollo. Este último proyecto quizás pudiera realizarse en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI).

12. La delegación de la Unión Soviética considera satisfactorio el proyecto de resolución A/C.2/L.977 y votará en favor del mismo.

13. El Sr. LOUYA (República Democrática del Congo) dice que su delegación se encuentra satisfecha de la labor que realiza el UNITAR, de gran importancia, a su parecer. Los programas de formación y los seminarios organizados en 1966 alcanzaron mucho éxito y los programas de formación para funcionarios del servicio exterior y para representantes residentes adjuntos del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) son muy útiles y alentadores. El seminario regional Naciones Unidas/UNESCO sobre derecho internacional celebrado en la República Unida de Tanzania en agosto y septiembre de 1967 resultó muy provechoso; quizás hubiera que organizar todos los años seminarios de esa clase.

14. A la delegación de la República Democrática del Congo le complace comprobar el carácter verdaderamente internacional del personal del UNITAR, y confía en que otros miembros de la familia de las Naciones Unidas sigan dicho ejemplo.

15. Le complace igualmente observar que el UNITAR asigna gran importancia a los problemas de cooperación internacional y a los problemas que interesan a los países en desarrollo, tales como el del éxodo intelectual y el de la transmisión de la tecnología de empresa a empresa. Una de las principales funciones del UNITAR consiste en tender un puente entre las Naciones Unidas y la comunidad académica; así, pues, cabe esperar que establezca vínculos estrechos con los institutos nacionales de investigación y que fomente la creación de tales institutos donde todavía no los haya. La delegación de la República Democrática del Congo lamenta el próximo alejamiento del Sr. d'Arboussier que ha hecho mucho por el éxito del Instituto; está persuadida, empero, de que el Instituto continuará progresando bajo la capaz dirección de su sucesor, el Jefe Adebo.

16. El Sr. AITKEN (Jamaica) indica que él también desea felicitar al Sr. d'Arboussier por la labor constructiva que ha realizado como Director Ejecutivo del UNITAR. El informe del Director Ejecutivo (A/6875) pinta un panorama notable de las múltiples actividades del UNITAR. Las actividades de formación, en particular, son muy provechosas y por tal motivo la delegación de Jamaica desearía que se ampliaran, a pesar de las dificultades presupuestarias que ello entrañaría. Tal vez fuera aconsejable que el UNITAR concentrara sus esfuerzos y sus recursos en uno o dos programas por año,

^{1/} Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 43º período de sesiones, 1498a. sesión, párrs. 53 a 56.

a fin de que sus repercusiones resultasen mayores. En vista de lo limitado de los recursos disponibles, se hace decepcionante observar que algunos de los programas de investigación poseen un carácter académico y que ninguno de ellos es de extrema urgencia.

17. El Sr. ASLAM (Paquistán) felicita al Sr. d'Arboussier por la capacidad con que ha dirigido el UNITAR durante sus años de organización y dice que el Instituto ha llevado a cabo de manera encomiable su muy difícil tarea. En lo tocante a la investigación, es satisfactorio que ya se hayan iniciado los trabajos de proyectos relacionados con temas de interés directo para los países en desarrollo, tales como el éxodo intelectual. La delegación del Paquistán asigna especial importancia a este último problema, difícil de estudiar en virtud de la falta de datos, y confía en que la labor del UNITAR conduzca a soluciones prácticas. El UNITAR debe cooperar con la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) a ese respecto, a fin de evitar duplicaciones.

18. La delegación del Paquistán acoge con beneplácito el estudio sobre sistemas de planificación, de programación y de preparación de presupuestos en relación con las actividades económicas y sociales de las Naciones Unidas, que permitirá determinar los factores que impiden la ejecución de los programas y conducirá al empleo de métodos y procedimientos nuevos y perfeccionados. Le interesa también particularmente el estudio comparativo de las medidas adoptadas contra la discriminación racial.

19. Las actividades de formación del UNITAR son de gran valor para los países en desarrollo, y ya han proporcionado a muchos funcionarios nacionales e internacionales conocimientos y habilidades que facilitarán mucho el fomento de la cooperación y de la comprensión entre los Estados Miembros y las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. La delegación del Paquistán ve con agrado la propuesta de celebrar seminarios regionales de derecho internacional y aprueba la idea de organizar seminarios regionales sobre problemas económicos relativos al Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

20. La delegación del Paquistán, que apoyará el proyecto de resolución A/C.2/L.977, hace un llamamiento a todos los países, especialmente a los desarrollados, para que brinden un respaldo generoso al UNITAR.

21. El PRESIDENTE hace notar que la mayoría de los oradores han expresado su apoyo al proyecto de resolución A/C.2/L.977. En consecuencia, si no hay objeciones, interpretará que la Comisión aprueba el proyecto de resolución.

Por unanimidad, queda aprobado el proyecto de resolución.

22. El Sr. SCHACHTER (Director Ejecutivo interino y Director de Investigaciones del Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas) agradece a los miembros de la Comisión sus expresiones de confianza y de apoyo, y les asegura que sus sugerencias y críticas constructivas

serán tenidas en cuenta. El personal del UNITAR se pondrá luego en contacto con aquellas delegaciones que formularon preguntas o plantearon cuestiones que exigen respuestas concretas. Se informará al Sr. d'Arboussier de las muchas felicitaciones que se le han dirigido por su labor.

TEMA 39 DEL PROGRAMA

Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial: informe de la Junta de Desarrollo Industrial (continuación*) (A/6703, cap. IX, A/6715/Rev.1, A/6800, A/6808, A/C.2/L.973/Rev.1, A/C.2/L.974)

23. El Sr. MURGESCU (Rumania) presenta el proyecto de resolución revisado A/C.2/L.973/Rev.1 en nombre de los patrocinadores y anuncia que hay que agregar a Bulgaria y Guinea a la lista de los mismos. En el curso de consultas extraoficiales con una gran cantidad de delegaciones, los patrocinadores decidieron enmendar el preámbulo del proyecto de resolución y reordenar la parte dispositiva a fin de destacar más ampliamente el propósito fundamental de la labor de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI): satisfacer las necesidades urgentes de los países en desarrollo para acelerar su desarrollo industrial. El texto de varios párrafos ha sido revisado para darle mayor claridad y se ha suprimido el séptimo párrafo del preámbulo, referente a las recomendaciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD). Por último, los párrafos 3 y 4 de la parte dispositiva de la versión revisada ponen de relieve la posición de la ONUDI como órgano coordinador de las actividades de desarrollo industrial dentro del sistema de las Naciones Unidas.

24. El Sr. KASSUM (Secretario de la Comisión) dice que ha recibido instrucciones de manifestar que, en la inteligencia de que las disposiciones del párrafo 3 de la parte dispositiva del proyecto de resolución revisado no demandan asignación alguna con destino a un estudio determinado que torne necesarios los servicios de consultores o la convocación de reuniones de expertos, la exposición sobre las consecuencias financieras que figura en el documento A/C.2/L.974 no se aplica al proyecto de resolución revisado. La tarea mencionada en el párrafo 3 de la parte dispositiva se realizará, en la medida de lo posible, con los recursos existentes.

25. El Sr. BLAU (Estados Unidos de América) dice que su delegación estima que no se requiere la aprobación de un proyecto de resolución referente a la ONUDI; aparte del contenido de los párrafos 1 y 2 de la parte dispositiva, que podrían haber sido incluidos en el informe de la Comisión sobre el tema, las disposiciones del proyecto de resolución sólo reafirman resoluciones y principios ya aprobados.

26. El hecho de que el párrafo 3 de la parte dispositiva no tenga consecuencias financieras significa, en realidad, que lo que en dicho párrafo se pide a la ONUDI es, sencillamente, lo que le encomienda su Estatuto. La cooperación entre la ONUDI y otros órganos, sin embargo, está destinada a abarcar no sólo las actividades emprendidas por las propias

*Reanudación de los trabajos de la 1151a. sesión.

Naciones Unidas, sino también las actividades afines de los organismos especializados; por lo tanto, el orador propone que en el párrafo mencionado se añadan las palabras "los organismos especializados competentes y el Organismo Internacional de Energía Atómica" después de las palabras "de Beirut".

27. El Sr. NEDIVI (Israel) dice que el proyecto de resolución revisado constituye una decidida mejora con respecto al original. La delegación de Israel, aunque apoyará la propuesta, se ve obligada a dejar constancia de sus reservas sobre las consecuencias del párrafo 3 de la parte dispositiva, que podría interpretarse en el sentido de que coloca en el mismo plano a la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de Beirut y a las comisiones económicas regionales. En realidad, dicha oficina no es más que una avanzada de la Secretaría y la invitación que se le formula en el proyecto de resolución sólo puede interpretarse como invitación al Secretario General de las Naciones Unidas. Además, como demuestra la experiencia de su país y de algunos países vecinos, nunca se ha permitido a la Oficina de Beirut servir a todos los países de la región, y sus actividades reflejan el fracaso de las Naciones Unidas en cuanto a enfrentar sus responsabilidades para con la totalidad de los Estados Miembros según la Carta.

28. Sir Edward WARNER (Reino Unido) dice que la afirmación de que el proyecto de resolución revisado (A/C.2/L.973/Rev.1) no entraña consecuencias financieras hace difícil comprender qué se proponen lograr los autores con el párrafo 3 de la parte dispositiva y cuál ha de ser el contenido del informe que en el párrafo 4 se pide al Director Ejecutivo que presente a la Junta de Desarrollo Industrial en su tercer período de sesiones. Por consiguiente, la delegación del Reino Unido pide que se vote por separado sobre los párrafos 3 y 4 de la parte dispositiva que juzga redundantes.

29. El Sr. RANKIN (Canadá) apoya ese pedido. La delegación del Canadá abriga dudas similares con respecto al propósito del párrafo 3 de la parte dispositiva.

30. El Sr. MURAOKA (Japón) propone que, en vista del contenido de los párrafos 1 y 2 de la parte dispositiva del proyecto de resolución revisado, se suprima el subtítulo "Cooperación industrial".

31. En conjunto, el texto revisado es mucho más claro que el texto inicial. Sin embargo, el orador conviene con aquellos representantes que encuentran difícil comprender el significado del párrafo 3 de la parte dispositiva. En efecto, si el estudio y el informe pueden realizarse sin efectuar gastos adicionales, los párrafos 3 y 4 de la parte dispositiva parecen redundantes.

32. El Sr. ANANICHEV (Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas) dice que, a diferencia de los oradores precedentes, halla claras y fáciles de comprender las disposiciones del proyecto de resolución revisado, que la delegación de la Unión Soviética apoya plenamente.

33. El Sr. MURGESCU (Rumania) dice que los autores del proyecto de resolución A/C.2/L.973/Rev.1

aceptan las enmiendas propuestas por los representantes de los Estados Unidos y el Japón.

34. El Sr. SAHLOUL (Sudán) dice que su delegación, que figura entre los patrocinadores del proyecto de resolución, se opone a la enmienda del párrafo 3 de la parte dispositiva propuesta por el representante de los Estados Unidos y pide en consecuencia que se vote por separado sobre dicha enmienda.

35. El PRESIDENTE invita a la Comisión a votar sobre el proyecto de resolución revisado (A/C.2/L.973/Rev.1) comenzando por la enmienda al párrafo 3 de la parte dispositiva propuesta oralmente por los Estados Unidos y continuando con los párrafos 3 y 4 de la parte dispositiva, sobre los que el representante del Reino Unido ha pedido votación por separado.

Por 62 votos contra 9 y 5 abstenciones, queda aprobada la enmienda.

Por 64 votos contra ninguno y 14 abstenciones, queda aprobado el párrafo 3 de la parte dispositiva, en su forma enmendada.

Por 71 votos contra ninguno y 8 abstenciones, queda aprobado el párrafo 4 de la parte dispositiva.

Por unanimidad, queda aprobado en su totalidad el proyecto de resolución revisado, en su forma enmendada.

36. El Sr. ABDEL-RAHMAN (Director Ejecutivo de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial) dice que las observaciones y sugerencias hechas durante el examen por la Comisión del informe de la Junta de Desarrollo Industrial (A/6715/Rev.1) serán consideradas por ésta en su próximo período de sesiones y que la secretaría de la ONUDI las tendrá en cuenta, siempre que sea posible, en el cumplimiento de sus labores.

37. La secretaría de la ONUDI señala que, a su criterio, convendría que el programa para 1968 (ID/B/20) fuera examinado de nuevo inmediatamente después del Simposio Internacional sobre Desarrollo Industrial y que tal vez desee recomendar la introducción de cambios en el programa como resultado de las deliberaciones de dicho Simposio. Con respecto a la cuestión de las disposiciones generales sobre los programas, es menester tener presente que, a partir de 1969, los métodos de programación seguidos por la ONUDI habrán de adaptarse en algunos aspectos a las nuevas normas de programación para el sector Asistencia Técnica del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). En particular, los nuevos métodos afectarán la programación a largo plazo. Además, la Junta de Desarrollo Industrial deberá tener en cuenta la importancia que asigna el Comité encargado del Programa y de la Coordinación a la programación detallada a largo plazo y considerar cómo se han de conciliar tales exigencias con un sistema de programas basado en las solicitudes presentadas por los países a medida que surgen sus necesidades.

38. La secretaría de la ONUDI trata de mejorar la coordinación mediante el sistema de evitar toda medida que pueda duplicar las adoptadas por otros organismos. Sin embargo, a la ONUDI se le han confiado

ciertas funciones concretas y debe buscar el equilibrio entre dichas funciones y las de coordinación.

39. Según la situación actual, el acuerdo entre la ONUDI y el PNUD acerca del nombramiento de asesores industriales sobre el terreno no será financiado por el PNUD en 1968; sin embargo, el PNUD asumirá probablemente la responsabilidad financiera a partir de 1969. En consecuencia, la ONUDI se hace cargo de los gastos iniciales que entrañan las disposiciones relacionadas con los asesores sobre el terreno. Los acuerdos acerca de la cantidad de asesores sobre el terreno que se han de nombrar serán objeto de negociaciones directas entre la ONUDI y el PNUD.

40. El Sr. KOCHUBEY (República Socialista Soviética de Ucrania) dice que su delegación se siente un tanto preocupada por la declaración del Director Ejecutivo en el sentido de que la ONUDI tal vez halle necesario efectuar modificaciones en el programa de trabajo para 1968, a la luz de los resultados del próximo Simposio Internacional sobre Desarrollo Industrial. Es menester recordar que el Simposio, por valiosas que puedan resultar sus conclusiones, carece de funciones legislativas así, pues, cualquier propuesta que de él surja habrá de ser examinada y aprobada por la Junta de Desarrollo Industrial.

Se levanta la sesión a las 17.15 horas.